



=====

– SERVAS INTERNACIONAL: BOLETÍN DE NOTICIAS –

Noticias del Comité Ejecutivo de Servas Internacional (Exco) –

===== söndag den 5 mar 2017 =====

EN ESTE NÚMERO

- *** 15 PAÍSES TRANSFIRIERON SUS DATOS A SERVASONLINE
- *** PERSONAS CLAVE ACTUALIZARON SUS PERFILES EN SERVASONLINE
- *** GUY GOURMELLET ADMINISTRADOR DE TRANSICIÓN DE SERVASONLINE
- *** REPÚBLICA DOMINICANA PAÍS SERVAS
- *** WILLIAM D'SOUZA TESORERO DE SERVAS INTERNACIONAL
- *** NUEVO COMITÉS NACIONAL: TURQUÍA, TAILANDIA, ALEMANIA
- *** 132 ASISTENTES EN LA CONFERENCIA SERVAS DE ASIA ORIENTAL
- *** DECISIONES DE LA EXCO DE SERVAS INTERNACIONAL
- *** ANUNCIO: EDITORES PARA EL WEB SERVAS.ORG
- *** ANUNCIO: DOS ADMINISTRADORES PARA LA PÁGINA DE FACEBOOK
- *** BOLETÍN TAMBIÉN EN ESPAÑOL

=====

*** 15 PAÍSES TRANSFIRIERON SUS DATOS A SERVASONLINE

ServasOnline se convirtió en el sitio oficial de SI el 1 de febrero de 2017 (<https://www.servas.org>). El tan esperado nuevo sitio ofrece comunicación bidireccional entre viajeros y anfitriones en todo el mundo, búsqueda geográfica y otras funciones nuevas. El contenido actualizado y en línea facilitará la administración de miembros - mediante la aplicación de base de datos de miembros- y la experiencia y organización de Servas en un sentido más amplio. Muchos países ya usan el nuevo sitio; Francia fue el primero en utilizarlo y lo hace desde julio de 2016.

Cada miembro puede ingresar y completar su perfil y ubicar su hogar en el mapa de Servas. Los datos personales solo pueden ser vistos por miembros de Servas, que han completado su proceso de afiliación en sus respectivos países.

Los viajeros pueden ver los perfiles de anfitriones para elegir los anfitriones que desean conocer. Pueden localizar un anfitrión potencial en un mapa mundial, lo cual es altamente conveniente para organizar un viaje Servas.

Pronto estará disponible el pago en línea; el equipo de ServasOnline está trabajando en ello. Para convertirse en miembro sigue siendo necesarias las entrevistas; nada cambió en este aspecto. Los sitios web nacionales también permanecerán.

La privacidad de los datos es una gran preocupación, por lo cual Servas Internacional utiliza dos servidores operativos. Nuestro primer servidor se encuentra en Estrasburgo, sujeto a directivas de

privacidad de la Unión Europea. El segundo servidor se encuentra en Montreal, sujeto a leyes de privacidad canadienses. Es importante tener en cuenta que las políticas de privacidad de la Unión Europea y Canadá, junto a las de Nueva Zelanda, son las de más alto desarrollo.

La transferencia de los datos originales de miembros de Dolphin, Whale y otros sistemas al nuevo sistema está en marcha. Más de 15 países ya han transferido parte o la totalidad de sus datos a ServasOnline. Entre ellos: Francia, Canadá, India, Sudáfrica, Paraguay y Turquía. Otros se encuentran avanzados en el proceso de transferencia (España, Nueva Zelanda, Argentina, etc.).

La Exco de SI y el Equipo de ServasOnline invitan a todos los países Servas a sumarse, para que todas las entidades nacionales figuren en la lista de ServasOnline de cara a la Conferencia y la Asamblea General de Servas Internacional del 2018 (SICOGA 2018).

El equipo de ServasOnline se encuentra disponible para ayudar en la transferencia a ServasOnline y para colaborar en este gran proceso necesario para mantener y desarrollar Servas.

Envía tus dudas al Equipo de ServasOnline al correo electrónico: servasonline@servas.org

Bernard Andrieu

Director del Proyecto, Proyecto de ServasOnline

***** PERSONAS CLAVE ACTUALIZARON SUS PERFILES EN SERVASONLINE**

El 1 de febrero de 2017 Servas lanzó el nuevo sitio servas.org. Por lo tanto sería grandioso si todas las personas en puestos clave de Servas completaran sus perfiles en el sistema de ServasOnline. Lee más con respecto al nuevo sitio y al sistema de ServasOnline a continuación.

Por favor diríjase al sitio web con su respectivo idioma y complete el formulario.

<http://servas.org/en/join-in> (inglés)

o

<http://servas.org/fr/join-in> (francés)

o

<http://servas.org/de/join-in> (alemán)

o

<http://servas.org/es/join-in> (español)

Un miembro del equipo de ServasOnline completará su registro y le enviará un mensaje automático para solicitarle la creación de una contraseña.

Jonny Sägünger

Presidente, Servas Internacional

***** GUY GOURMELLET ADMINISTRADOR DE TRANSICIÓN DE SERVASONLINE**

Guy Gourmellet, miembro Servas de Nantes, Francia, ha sido designado Director de Transición voluntario de ServasOnline. A partir de febrero, él será la persona de contacto para los grupos nacionales de Servas que están trasladando sus miembros (anfitriones y viajeros) al sistema de miembros de ServasOnline.

Guy Gourmellet es miembro del Equipo de Servas Online. Trabjará junto a Pablo Colángelo, Coordinador de Listas de Anfitriones de Servas Internacional, quien también es miembro de la Exco de SI y del Equipo de ServasOnline. El nuevo rol de Director de Transición de ServasOnline es por el término de un año, hasta que la transición al sistema de miembros de ServasOnline haya finalizado.

Guy Gourmellet trabajaré junto a Harley Thomas (Suecia) y Judy Bartel (Canadá), quienes lideran el Grupo de Usuario de Administradores Nacionales de ServasOnline.

Fuente: ServasOnline Team

***** REPÚBLICA DOMINICANA NUEVO PAÍS SERVAS**

La República Dominicana (Caribe) es un país Servas. Ysabel Molina, miembro Servas Venezuela, que actualmente vive en República Dominicana constituyó Servas en ese sitio y se cargó al sistema Dolphin una lista de anfitriones con 6 miembros.

La creación de Servas República Dominicana ha sido producto de una profunda cooperación entre el Comité de Desarrollo de Servas Internacional y el Equipo Dolphin.

Fuente: Rita Dessavauge, Equipo Dolphin

***** WILLIAM D'SOUZA NUEVO TESORERO DE SERVAS INTERNACIONAL**

William D'Souza, miembro de Servas India durante muchos años, ha sido elegido como nuevo Tesorero de SI a partir del 1 de febrero de 2017 hasta la próxima Asamblea General de Servas Internacional en 2018. Reemplaza al tesorero electo, LV Subramanian, quien le comunicó a SI Exco en agosto del 2016 que renunciaría por motivos personales. Desde entonces, LV ha permanecido en su rol de Tesorero de Servas Internacional y ha colaborado activamente en la búsqueda de un nuevo tesorero. También está garantizando que no haya complicaciones en el traspaso del cargo al nuevo tesorero.

Comunicado de LV: Me hubiera encantado continuar en mi cargo hasta la AG del 2018, pero los médicos me advirtieron que contaba con niveles de azúcar y presión en el límite, por lo cual era imperioso que guardara reposo absoluto y evitara estrés por trabajo. Por consiguiente, presento mi renuncia.

“Aprovecho la oportunidad para agradecer a todos por la maravillosa ayuda y cooperación que recibí durante mi ejercicio como Tesorero”.

Breve biografía de William D'Souza: Miembro de Servas durante 3 décadas, es dueño de varias empresas en India y Canadá en las cuales él mismo administra la contabilidad. Ha cumplido el rol de presidente y otros cargos en varias organizaciones, tales como Rotary Internacional, YMCA, la Sociedad de la Cruz Roja de India, Catholic Association, etc. Ha viajado mucho y está felizmente casado con Colette. Tienen 3 hijos: Daryl, que está casado con Faye y tienen un hijo recién nacido, Nigel, y Chery que se casó con Jonathan el diciembre pasado. La mayor parte del tiempo reside en Mangalore, India, que se encuentra cerca de Bangalore. Le damos la bienvenida a William D'Souza y le deseamos lo mejor en su nuevo cargo en Servas.

SI Exco quisiera agradecer sinceramente a LV Subramanian por su dedicación a Servas y su compromiso de mantenerse como Tesorero de SI durante el proceso de selección.

Penny Pattison

Secretaria General de SI

***** NUEVO COMITÉS NACIONAL: TURQUÍA, TAILANDIA, ALEMANIA**

EXCO DE SERVAS TURQUÍA PARA EL PERIODO 2017-2020

Servas Turquía ya cuenta con su Comité Ejecutivo, para el periodo 2017-2020. Los siguientes son los miembros del Comité Ejecutivo y otras personas clave:

Servas Turquía Comité Ejecutivo 2017-2020

Secretaria Nacional: Gülşen Elyak

Subsecretario: Mert Kitapçı

Secretaria de Paz: Şermin Utku

Secretario General: Jale Duygan

Tesorero: Zeynep Başıbüyük Aydın

Entrevistador : Sercan Duygan

Entrevistador: Nazlı Şahin

Entrevistador: Faruk Balmumcu

Coordinador de la Región del Egeo: Mehmet Ateş

Comité de Resolución de Conflictos:

Miembro: Okan Ünal

Miembro: Aytaç Oral

Miembro: İsmail Tezcan

Coordinador de Listas de Anfitriones: Nilay Ulusan

Editor del Boletín: Esra Sakin Kirtiş

Fuente: Gülşen Elyak & İsmail Tezcan

NUEVO COMITÉ DE SERVAS TAILANDIA

Servas Tailandia se ha unido a la Secretaría Nacional de Paz y ahora tiene un equipo completo para el Comité Nacional, efectivo a partir del 16 de agosto de 2016.

Secretaria Nacional: Wansiri Rongrongmuang (Topsi) yamma@hotmail.com

Subsecretaria Nacional: Nadtaya Prakongsub (Aoy) oiyy@hotmail.com

Coordinadora de Listas de Huéspedes: Suparindaporn Wongyara (Bee) boebiebrown@gmail.com

Secretaria Nacional de Paz: Ratchada Arpornsilp (Tarn) tarnto@gmail.com

Tesorera: Soonthariya Rongrongmuang (Nan) soonthariya@yahoo.com

Editor del Boletín Digital: Nattapon Rungsrithong (Off) offnattapon@gmail.com

Fuente: Wansiri Rongrongmuang (Topsi)

UN COMITÉ EXTENDIDO DE SERVAS ALEMANIA

Las siguientes personas constituyen el nuevo comité extendido de Servas Alemania:

Secretario Nacional: Conni Geisendorf

Vicepresidente: Peter Kraus (nuevo)

Tesorero: Margret Daub (nuevo)

Coordinación regional Norte: Peter Brock

Coordinación regional Noreste: Jan Luyken

Coordinación regional Oeste: Claudia y Heinz Miebach (nuevo)

Coordinación regional Suroeste y Sur: Katja Hilbrig y Jürgen Hornung

IT: Loic d'Anterrosches (nuevo)

Los nuevos miembros del consejo han sustituido a Harald Seiffert y Magnus Adams. Loic d'Anterrosches está reemplazando a Thomas Thomas como responsable de información y tecnología (IT).

***** 132 ASISTENTES EN LA CONFERENCIA SERVAS DE ASIA ORIENTAL**

La octava edición de la Conferencia de Servas de Asia Oriental se llevó a cabo en Seúl y Buyeo del 30 de septiembre al 2 de octubre. Un total de 132 miembros participó en el evento, entre ellos 27 miembros del exterior de Corea: 16 japoneses, 5 indonesios, 3 taiwaneses, 1 singapurense, 1 malasio y 1 chino.

Fuente: Periódico de Servas Korea (Boletín, Enero 7, 2017)

***** LO QUE SI EXCO DECIDIÓ. ENTÉRATE AQUÍ.**

Encuentra las minutas de las reuniones en las que participó SI Exco en la página de Servas

Internacional: <https://servas.org/en/community/board-and-management/si-exco>

***** ANUNCIO: SERVAS EN BUSCA DE EDITORES PARA SITIO SERVAS.ORG**

Con el aumento de la actividad en la nueva página de Servas Internacional (servas.org) y en las redes sociales, nos encontramos con la necesidad creciente de editores. Para cada uno de los idiomas usados en el nuevo sitio de Servas se necesita un editor. Los lenguajes por el momento son: inglés, español, francés y alemán.

Buscamos gente de todas las edades, que tengan conocimientos básicos, medios o altos, en escritura y/o edición de textos, así como también manipulación de imágenes, gráficos informativos y otras ilustraciones. Es deseable, pero no un requisito, tener experiencia en trabajo editorial en la web y en sistemas de gestión de contenidos (CMS).

También estamos buscando gente que ame la escritura, la fotografía, o que tenga experiencia en diseño gráfico, para trabajar como editores en Servas alrededor del mundo. Trabajando en cooperación con los editores web de servas.org y el editor del boletín digital de Servas Internacional, serás el responsable de crear y editar contenido, desde y para todo el mundo.

Por favor envía tu solicitud a través de president@servas.org.

Jonny Sägänger

Presidente de Servas International & Editor en jefe de la web

***** ANUNCIO: SERVAS BUSCA DOS ADMINISTRADORES DE FACEBOOK**

El tráfico de visitantes en nuestra página de Facebook está creciendo considerablemente, necesitamos contar con dos administradores lo más pronto posible, tanto para la página de Facebook de Servas Internacional como para el grupo Servas Internacional.

Estas posiciones son desafiantes y gratificantes para personas que tengan las habilidades necesarias. Encuentra una descripción más detallada sobre el trabajo más abajo en color azul.

Envía tu solicitud a: president@servas.org

Jonny Sägänger

Presidente de Servas International

Administrador para el grupo de Facebook de Servas

Trabajarás con el grupo de Facebook de Servas. Es un grupo público para gente que esté interesada en todo lo que respecta a Servas Internacional. No hace falta que seas un miembro de Servas para postularte a este trabajo, y ser parte de este grupo de Facebook tampoco te hace miembro de Servas.

<https://www.facebook.com/groups/servas/>

Responsabilidades del administrador del grupo:

- Revisión y aprobación de nuevos miembros

Incluye acceder al perfil del usuario de Facebook que solicita unirse para tratar de detectar posibles usuarios spammers.

- Monitoreo diario de las publicaciones en el grupo

Estar atento ante publicaciones inapropiadas como ventas, anuncios publicitarios, promociones no relacionadas con Servas o con los valores de Servas, pornografía, etc.

- Limpieza de publicaciones inapropiadas y baneo de miembros que compartan publicidad (spam) o contenido inapropiado.

Administrador para la página de Facebook de Servas

Vas a trabajar con noticias, historias e información relacionada con el mundo de Servas en la página oficial de Facebook de Servas Internacional.

<https://www.facebook.com/Servas.International/>

Responsabilidades del administrador de la página:

- Monitoreo semanal (o frecuente) de los mensajes de la página y sus notificaciones.

Encontrarás las notificaciones en tu cuenta de Facebook sobre el lado izquierdo, donde se encuentra la lista de tus páginas y grupos.

- Responder a los mensajes, o, de no ser posible, notificar a Servas Exco acerca de los mismos si no se ha tomado ninguna acción sobre ellos en un lapso de dos días.

- Aprobar o denegar publicaciones y monitorear discusiones.

***** BOLETÍN DIGITAL EN ESPAÑOL**

Puedes leer el boletín con las noticias de SI en español también en el website de Servas International.

¿Te gustaría ser parte del equipo de traductores? Por favor, envía un mail a nuestra Coordinadora Lilly Kerekes: spanishcoordinator@servas.org

=====

***** Acerca del boletín de Servas Internacional**

El boletín de Servas Internacional es un conjunto de noticias gestionado por nuestro Comité Ejecutivo Internacional, (SI Exco, por sus siglas en inglés), el cual funciona como consejo global. El boletín de noticias de SI también contiene un breve informe acerca de las problemáticas actuales que estén siendo tratadas y sobre nuevas decisiones.

Editores y Coordinadores del Boletín:

- **Jonny Sägänger** Presidente de SI president@servas.org
- **Ann Greenhough** Vicepresidente vicepresident@servas.org
- **Picot Cassidy**, Servas Reino Unido

¿Qué tipo de noticias te gustaría leer en nuestro boletín? háznoslo saber. Envía un email a president@servas.org

Hay personas claves en Servas las cuales son invitadas a compartir el boletín a miembros individuales de Servas alrededor del mundo.

Siéntete libre de citar nuestro boletín, pero, por favor, recuerda mencionar la fuente.

=====

SI Exco 2016-2018

Presidente **Jonny Sägänger** president@servas.org

Vicepresidenta **Ann Greenhough** vicepresident@servas.org

Tesorero **William D'Souza** treasurer@servas.org

Secretaria General **Penny Pattison** generalsecretary@servas.org

Coordinador de Listas de Huéspedes **Pablo Colangelo** hostlistcoordinator@servas.org

Secretaria de Paz **Danielle Serres** peacesecretary@servas.org

=====

Servas Internacional en internet

Website de Servas Internacional

<http://servas.org/index.php>

Servas en Twitter:

<https://twitter.com/ServasI?lang=en>

Servas en Facebook:

[Facebookgroup Servas](#)

Este grupo público es para gente que esté interesada en Servas International. No tienes que ser un miembro de Servas para poder formar parte del grupo, y ser parte del grupo tampoco te hace miembro de Servas.

Administradores: Alan Stone, Stefan Fagerström, Pablo Colángelo, Jonny Sägänger.

<https://www.facebook.com/groups/servas/>

[Facebookgroup Servas International](#)

Este grupo privado es sólo para gente que es parte de Servas. Tu membresía será verificada al momento de tu postulación.

Administradores: Pablo Colángelo, Arnoud Philipppo.

<https://www.facebook.com/groups/117649068294944/>

=====

Acerca de Servas International

Servas International es una organización no gubernamental, sin fines de lucro e internacional, la cual reúne distintos grupos de Servas alrededor del mundo, ayudando a una red internacional de viajeros y anfitriones.

El objetivo de nuestra red es ayudar a construir paz mundial, buena voluntad y entendimiento, ofreciendo oportunidades de contacto personal entre personas de diferentes culturas, bagajes y nacionalidades.

¡Gracias a nuestros traductores voluntarios! Matías Gabriele y Gonzalo Nediani de Argentina.